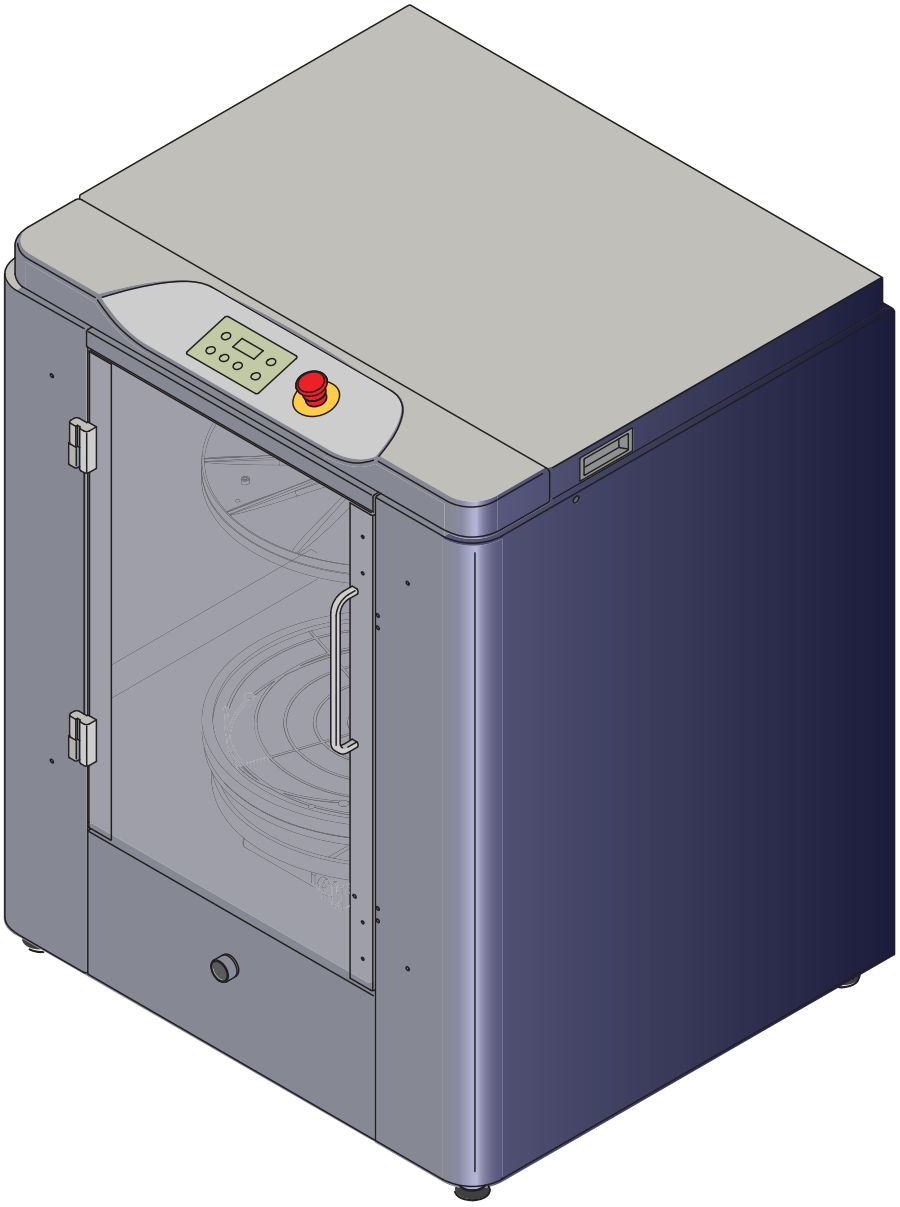
IDEX DISPENSING

FAST & FLUID
THE TINTING COMPANY

Manuale GA450



V. 2.2

Fast & Fluid Management B. V.
PO Box 220
2170 AE Sassenheim
The Netherlands
www.fast-fluid.com

© Fast & Fluid Management B.V.
È vietato riprodurre, archiviare in sistemi di ricerca o trasmettere in qualsiasi forma o con qualsivoglia supporto, elettronico, meccanico, tramite fotocopia, registrazione o altro il presente manuale o parte dello stesso senza previa autorizzazione scritta da parte di Fast & Fluid Management B.V.
Il presente manuale potrebbe contenere inesattezze tecniche o errori tipografici.
Fast & Fluid Management B.V. si riserva il diritto di modificare il contenuto del presente manuale di tanto in tanto senza obbligo alcuno di avviso in merito a dette revisioni o modifiche.
Dettagli e valori forniti nel presente manuale sono valori medi e sono stati compilati con attenzione. Tuttavia, essi non sono vincolanti e Fast & Fluid Management B.V. declina ogni responsabilità in caso di danni o conseguenze negative subiti a seguito dell'impiego delle informazioni fornite in questo documento o dell'utilizzo dei prodotti, processi o apparecchiature a cui si riferisce il presente manuale. Quanto alla certezza che l'uso delle informazioni o dei prodotti, processi o apparecchiature a cui si riferisce il presente manuale non violi brevetti o diritti di terzi, non viene rilasciata alcuna garanzia. Le informazioni fornite non esonerano l'utente dal fare i propri esperimenti e test.

Indice

1 Informazioni sul presente manuale 5

1.1 Come utilizzare il manuale 5

1.2 Elenco delle modifiche 5

2 Sicurezza 7

2.1 Uso previsto 7

2.2 Responsabilità 7

2.3 Qualifiche dell'utente per l'installazione 7

2.4 Certificazione CE 7

2.5 Simboli di sicurezza sulla macchina 8

2.6 Etichette presenti sulla macchina 8

2.7 Simboli di sicurezza nel manuale 8

2.8 Smaltimento della macchina 9

3 Manuale dell'operatore 11

3.1 Descrizione 11

3.1.1 Panoramica della macchina 11

3.1.2 Panoramica del pannello di comando 12

3.1.3 Targhetta identificatrice: numero di serie 12

3.1.4 Targhetta identificatrice: dettagli 12

3.2 Funzionamento 13

3.2.1 Accensione della macchina 13

3.2.2 Accensione della macchina nello stato completamente inattivo 13

3.2.3 Procedura di miscelazione normale 13

3.2.4 Posizionamento del barattolo 13

3.2.5 Avviare la macchina 15

3.2.6 Rimuovere il barattolo 15

3.2.7 Arrestare il funzionamento manualmente 16

3.2.8 Regolare la velocità di miscelazione 16

3.2.9 Regolare il tempo di miscelazione 17

3.3 Pulizia generale: dopo ogni operazione 18

3.4 Manutenzione periodica: una volta alla settimana 18

3.5 Manutenzione periodica: una volta al mese 19

3.6 Rimuovere la vernice versata 19

4 Installazione 21
4.1 Disimballare la macchina 21
4.1.1 Rimuovere il cartone 21
4.1.2 Rimuovere la protezione e il foglio di plastica 21
4.1.3 Rimuovere le staffe di trasporto 22
4.1.4 Smaltire il materiale d'imballaggio 22
4.2 Collocare la macchina in posizione 22
4.2.1 Rimuovere la macchina dal pallet 22
4.2.2 Spostare la macchina nella posizione finale. 23
4.2.3 Livellare la macchina 23
4.3 Terminare l'installazione 23
5 Risoluzione dei problemi 25
5.1 Procedura generale di risoluzione dei problemi 25
5.2 Contattare l'assistenza 25
5.3 Guida per la risoluzione dei problemi 26
5.3.1 Errori di facile soluzione 26
5.3.2 Errori della piatto di bloccaggio 26
5.3.3 Errori dell'inverter 27
5.3.4 Errori del software 27
5.4 Resettaggio dopo un arresto di emergenza 28
5.5 Riavvio dopo un ammanco di corrente 28
5.6 Riavvio della macchina 28
6 Dati tecnici 29
6.1 Specifiche generali 29
6.2 Dimensioni e peso 29
6.3 Condizioni ambientali 29
6.4 Livello di rumore 30
6.5 Classificazione di sicurezza 30
6.6 Specifiche elettriche 30
6.7 Schema elettrico 31

1 Informazioni sul presente manuale

Il manuale fornisce le informazioni necessarie per:
- installare
- utilizzare
- effettuare la manutenzione di base
- risolvere problemi minori

Nel presente manuale, con il termine "macchina" si intende la macchina GA450 e tutte le relative versioni.

Il manuale contiene le istruzioni originali. La lingua originale del manuale è l'inglese.

1.1 Come utilizzare il manuale

1. Acquisire familiarità con la struttura e il contenuto.
2. Leggere accuratamente il capitolo relativo alla sicurezza e assicurarsi di aver compreso tutte le istruzioni. Vedere *§ 2*.
3. Effettuare le operazioni completamente e rispettando la sequenza fornita.

1.2 Elenco delle modifiche

Edizione	Revisore	Controllo	Data	Descrizione
1.0	TB	MV	07/2010	Prima edizione
2.0	ET	TB	09/2012	Edizione aggiornata
2.2	ET	TB	07/2013	Edizione aggiornata

2 Sicurezza

AVVERTENZA
Leggere il manuale prima di installare o utilizzare la macchina. La mancata osservanza di questa indicazione può causare lesioni personali, decesso o danni materiali.

2.1 Uso previsto

La macchina è progettata per mescolare vernice in un barattolo. Qualsiasi altro utilizzo della macchina è severamente vietato.

2.2 Responsabilità

Le nostre macchine e i nostri accessori sono totalmente conformi con i regolamenti CE. Qualsiasi modifica può causare il mancato rispetto dei requisiti di sicurezza CE, pertanto non sono ammesse modifiche. Fast & Fluid Management B.V. declina ogni responsabilità in caso di modifiche a macchine e/o accessori.

Fast & Fluid Management B.V. declina ogni responsabilità in caso di mancata osservanza delle regole descritte di seguito.
- Non utilizzare una macchina danneggiata. Per eventuali dubbi, contattare il fornitore. Vedere *§ 5.1*.
- La macchina è destinata esclusivamente all'utilizzo in ambienti interni.
- Installare e collegare la macchina in conformità alle istruzioni contenute nel presente manuale.
- Osservare tutte le normative di sicurezza locali.
- Collegare la macchina ad una presa a parete dotata di messa a terra.
- Mantenere la macchina in buone condizioni. Verificare che eventuali componenti difettosi vengano immediatamente sostituiti.
- Questa macchina può essere utilizzata esclusivamente per applicazioni commerciali. Questa macchina non è un elettrodomestico per uso privato.
- Verificare che la macchina sia installata in conformità alle istruzioni del presente manuale.
- Sostituire i componenti solo con parti di ricambio originali Fast & Fluid Management B.V.

Tutti gli interventi di manutenzione non descritti nel presente manuale devono essere eseguiti da un tecnico addetto all'assistenza qualificato con adeguata formazione e certificazione rilasciata da Fast & Fluid Management B.V.

2.3 Qualifiche dell'utente per l'installazione

Installare la macchina solo se si è in possesso dell'autorizzazione scritta da parte del fornitore della macchina stessa.

2.4 Certificazione CE

La macchina ha ottenuto la certificazione CE. Ciò significa che la macchina è conforme con i requisiti essenziali relativi alla sicurezza. Le direttive considerate nel corso della progettazione sono disponibili sul sito www.fast-fluid.com.

2.5 Simboli di sicurezza sulla macchina

Leggere il manuale.

Rischio di scossa elettrica. Leggere il manuale.

Punto di messa a terra centrale.

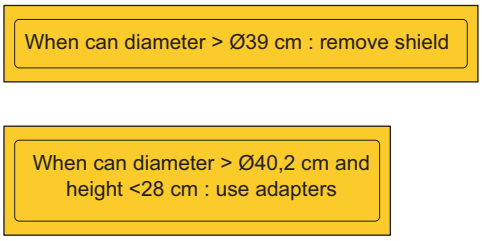
Rischio di schiacciamento.

Rischio di scossa elettrica.

Parti rotanti.

Accensione-spegnimento

2.6 Etichette presenti sulla macchina



Istruzioni relative agli schermi di protezione superiore e inferiore.

2.7 Simboli di sicurezza nel manuale

ATTENZIONE
Può causare lesioni personali.

ATTENZIONE
Rischio di schiacciamento.

AVVERTENZA
Può causare danni alla macchina.

Nota
Indica ulteriori informazioni.

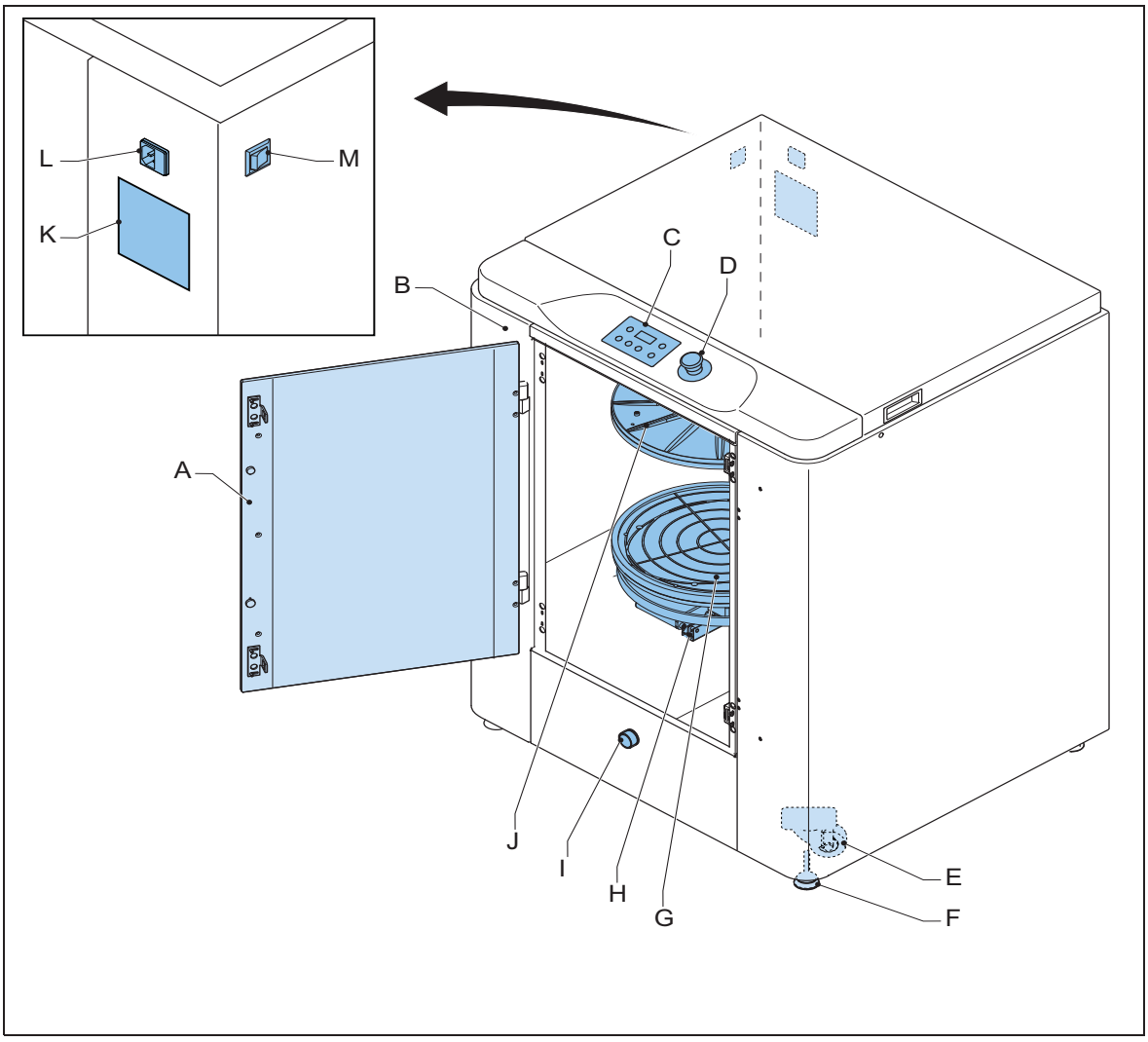
2.8 Smaltimento della macchina

1. Fare la cernita della macchina, degli accessori e degli imballaggi per consentire un riciclaggio ecocompatibile.
2. Non smaltire la macchina nei rifiuti domestici. Smaltire la macchina in conformità con le normative locali.

3 Manuale dell'operatore

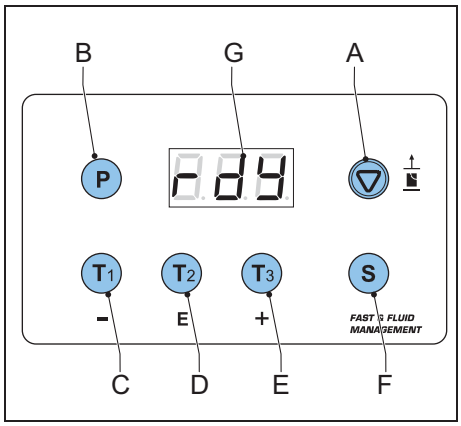
3.1 Descrizione

3.1.1 Panoramica della macchina



A: Portina
B: Scocca
C: Pannello di comando. Vedere anche *§ 3.1.2.*
D: Arresto d'emergenza
E: Ruota
F: Piedino regolabile
G: Piatto per i barattoli estraibile (inferiore)
H: Piatto per i barattoli
I: Orifizio di scarico
J: Piatto per i barattoli estraibile (superiore)
K: Targhetta identificatrice. Vedere anche *§ 3.1.4.*
L: Ingresso dell'alimentazione di rete
M: Interruttore principale

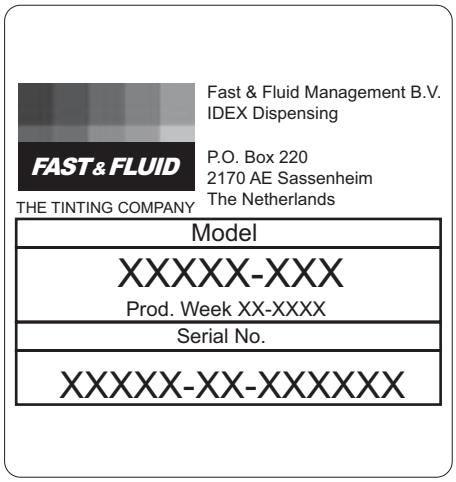
3.1.2 Panoramica del pannello di comando



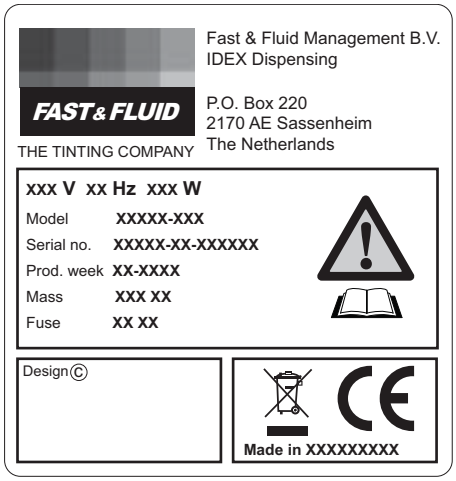
A: Tasto Arresto/Su
B: Tasto Programma
C: Tasto T1 (Tempo 1)
D: Tasto T2 (Tempo 2)
E: Tasto T3 (Tempo 3)
F: Tasto S (velocità di miscelazione)
G: Display

Nota
La funzione dei tasti da T1 a T3 cambia se si regolano i valori predefiniti della macchina. Vedere anche *§ 3.2.8* e *§ 3.2.9*.

3.1.3 Targhetta identificatrice: numero di serie



3.1.4 Targhetta identificatrice: dettagli



3.2 Funzionamento

AVVERTENZA
Premere il pulsante di arresto di emergenza esclusivamente in caso di un'emergenza correlata alla sicurezza.

3.2.1 Accensione della macchina

1. Collegare il cavo di alimentazione alla presa a parete con messa a terra.
2. Verificare che il pulsante di arresto di emergenza sia rilasciato.
3. Posizionare l'interruttore principale su "ON". *Una volta accesa la macchina, si udranno due "bip" e sul display apparirà "...".*
4. Premere il tasto Arresto/Su. *Quando la macchina è operativa, sul display appare la scritta "rdY".*

3.2.2 Accensione della macchina nello stato completamente inattivo

Quando la macchina è nello stato completamente inattivo, sul display appare "."

1. Premere il tasto Arresto/Su. *Quando la macchina è operativa, sul display appare la scritta "rdY".*

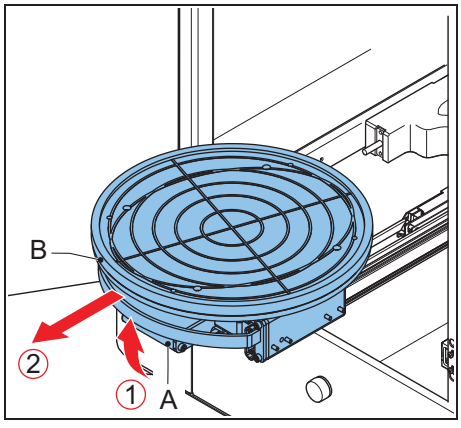
3.2.3 Procedura di miscelazione normale

1. Posizionare il barattolo. Vedere *§ 3.2.4*.
2. Se necessario, regolare la velocità e il tempo di miscelazione predefiniti. Vedere *§ 3.2.8* e *§ 3.2.9*.
3. Avviare la macchina, Vedere *§ 3.2.5*.
4. Rimuovere il barattolo. Vedere *§ 3.2.7*.

3.2.4 Posizionamento del barattolo

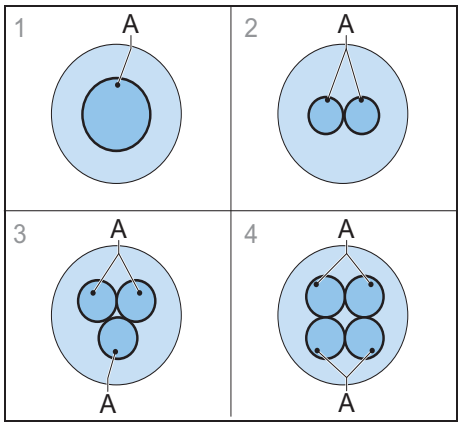
Estrarre il piano per i barattoli

1. Aprire la portina.
2. Tirare in alto la maniglia (A) per sbloccare il piano per i barattoli (B).
3. Estrarre il piano per i barattoli finché non si avverte un "clic". *Il piano per i barattoli è bloccato.*



Posizionare il barattolo

1. Disporre uno o più barattoli (A) al centro del relativo piano, oppure osservando una disposizione il cui baricentro si trovi al centro del piano per i barattoli.



AVVERTENZA
Il barattolo potrebbe essere pesante. Servirsi di un attrezzo di sollevamento corretto ove appropriato. Rispettare le normative locali.

ATTENZIONE
Assicurarsi che i barattoli abbiano tutti la stessa altezza. Non impilare i barattoli uno sull'altro.

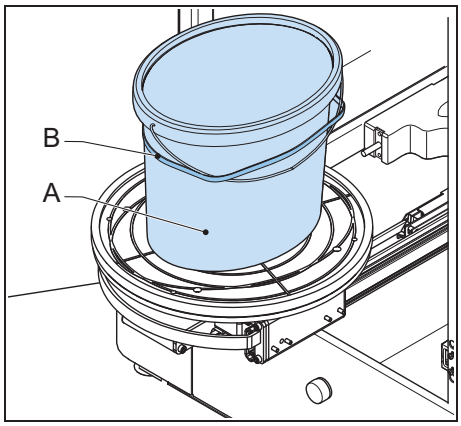
Nota
Se il barattolo ha un diametro > Ø39 cm, rimuovere lo schermo di protezione superiore.

Nota
Se il barattolo ha un diametro > Ø40,2 cm e un'altezza < 28 cm, usare gli adattatori.

2. Se i piatti per i barattoli estraibili sono troppo vicini gli uni agli altri, premere il tasto Arresto/Su finché non sarà possibile disporre il barattolo.
3. Se si effettua la miscelazione di più barattoli contemporaneamente, assicurarsi che le loro maniglie non si possano muovere. Per esempio, si può utilizzare del nastro adesivo.

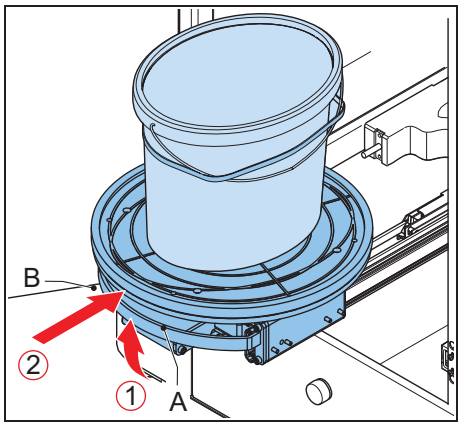
Se si effettua la miscelazione di un solo barattolo:

1. Fermare la maniglia con la fascetta elastica in dotazione.



Chiudere la portina

1. Tirare in alto la maniglia (A) per sbloccare il piano per i barattoli.
2. Spingere verso l'interno il piano per i barattoli (B) finché non si avverte un "clic". *Il piano per i barattoli è bloccato.*
3. Chiudere la portina.



3.2.5 Avviare la macchina

1. Premere il tasto T1, T2 o T3 e selezionare il tempo di miscelazione. Vedere la tabella sotto. *La macchina blocca automaticamente il barattolo e si mette in funzione per il tempo selezionato.* Vedere *§ 3.2.8*.

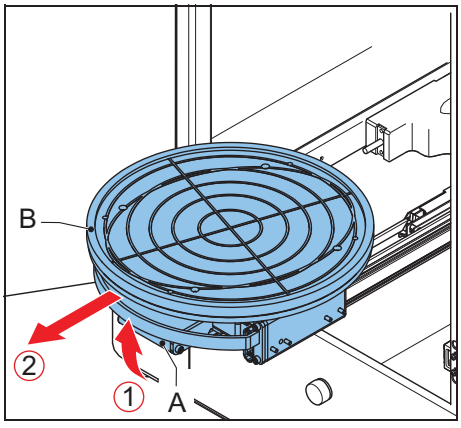
Nota
Il display indica il tempo rimanente, in secondi, prima che sia possibile aprire la portina.

Nota
Durante il funzionamento della macchina, è possibile regolare il tempo di miscelazione con i tasti + e -.

2. Se la macchina non rileva la presenza di alcun barattolo, non inizia la miscelazione. In tal caso, arrestare il funzionamento manualmente. Vedere *§ 3.2.7*.

3.2.6 Rimuovere il barattolo

1. Aprire la portina.
2. Tirare in alto la maniglia (A) per sbloccare il piatto per i barattoli (B).
3. Estrarre il piatto per i barattoli finché non si avverte un "clic". *Il piatto per i barattoli è bloccato.*
4. Rimuovere la fascetta elastica.



3.2.7 Arrestare il funzionamento manualmente

1. Premere il tasto Arresto/Su.
2. Attendere che i piatti per i barattoli estraibile si siano aperte.
3. Se necessario, togliere il barattolo. Vedere *§ 3.2.6*.

3.2.8 Regolare la velocità di miscelazione

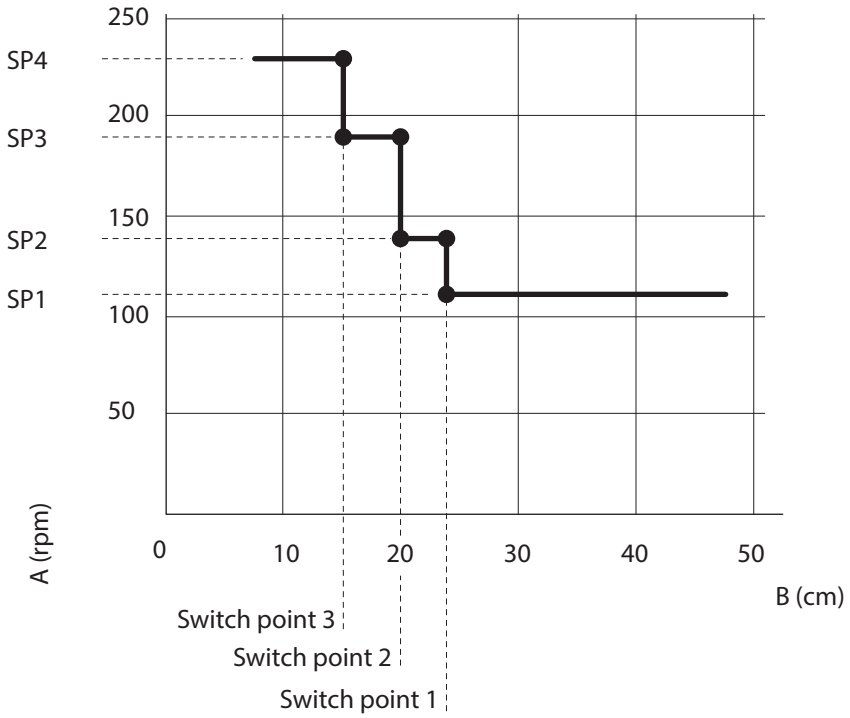
Nota
La macchina controlla la velocità di miscelazione in base alle dimensioni del barattolo. Per certi barattoli potrebbe essere necessario regolare la velocità di miscelazione. Contattare il proprio fornitore di vernici.

Nota
La velocità di miscelazione può essere regolata se sul display appare la scritta "rdY".

1. Premere il tasto S. *Il display mostra la velocità scelta per ultima. Questa è la velocità di miscelazione predefinita.*
2. Premere il tasto S tante volte quanto basta per selezionare SP1, SP2, SP3 o SP4. *SP1 rappresenta la velocità di miscelazione più bassa, SP4 quella più alta.*

Nota
Se la velocità di miscelazione selezionata si discosta dalla velocità standard, la macchina manterrà in memoria tale impostazione finché non verrà disposto sul piano un barattolo con altre dimensioni.

Nota
Se la velocità di miscelazione selezionata è troppo alta per l'altezza del barattolo, la macchina imposta automaticamente la velocità su SP1, SP2 o SP4 in base all'altezza del barattolo. Vedere la figura sotto.



A: Velocità (giri/min.)
B: Altezza barattolo (cm)

Nota
La velocità di miscelazione dipende dall'altezza del barattolo.

3.2.9 Regolare il tempo di miscelazione

Tasto premuto	Tempo di miscelazione [s]
T1	60
T2	120
T3	180
T1 + T2 contemporaneamente	60 + 120 = 180
T1 + T3 contemporaneamente	60 + 180 = 240
T2 + T3 contemporaneamente	120 + 180 = 300

Nota
La tabella riporta i valori predefiniti.

Nota
È possibile regolare il tempo di miscelazione predefinito quando sul display appare la scritta "rdY".

1. Premere il tasto Programma e il tasto T1, 2 o 3 contemporaneamente.
2. Premere il tasto + o - per regolare il tempo di miscelazione per T1, 2 o 3.
3. Per memorizzare il nuovo tempo di miscelazione, premere il tasto S.
4. Se non si desidera salvare il nuovo tempo di miscelazione, premere il tasto Arresto/Su.

3.3 Pulizia generale: dopo ogni operazione

1. Pulire la macchina con un panno e rimuovere eventuali vernici o altri liquidi versati.

ATTENZIONE
Non utilizzare detergenti a base di solventi organici per pulire le parti verniciate o in plastica della macchina.

3.4 Manutenzione periodica: una volta alla settimana

1. Rimuovere la vernice. Vedere *§ 3.6*.

ATTENZIONE
Non utilizzare detergenti a base di solventi organici per pulire le parti verniciate o in plastica della macchina.

2. Ingrassare i fusi.

3.5 Manutenzione periodica: una volta al mese

1. Rimuovere la vernice e il grasso misto a sporcizia. Aggiungere del nuovo grasso.

ATTENZIONE
Non utilizzare detergenti a base di solventi organici per pulire le parti verniciate o in plastica della macchina.

2. Ingrassare la corona centrale e le altre parti scorrevoli.

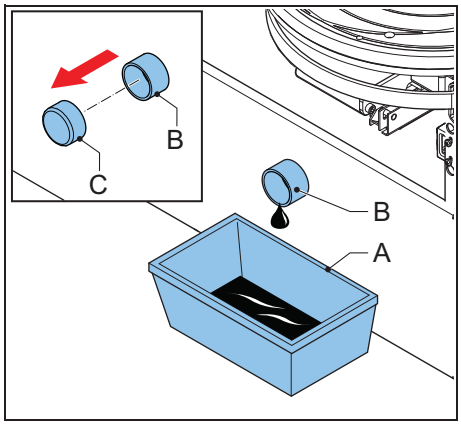
3.6 Rimuovere la vernice versata

Eseguire questa procedura se si è rovesciata della vernice all'interno della macchina.

1. Assicurarsi che la macchina si sia arrestata. Vedere *§ 3.2.5* o *§ 3.2.7*.
2. Mettere una vaschetta (A) sotto all'orifizio di scarico (B).

ATTENZIONE
Assicurarsi che la vaschetta sia sufficientemente capiente da contenere tutta la vernice versata.

3. Rimuovere il tappo (C) dall'orifizio di scarico. La vernice versata fuoriesce dalla macchina.
4. Smaltire la vernice versata in conformità con le normative locali.
5. Installare il tappo sull'orifizio di scarico.
6. Pulire la macchina. Vedere *§ 3.3*.

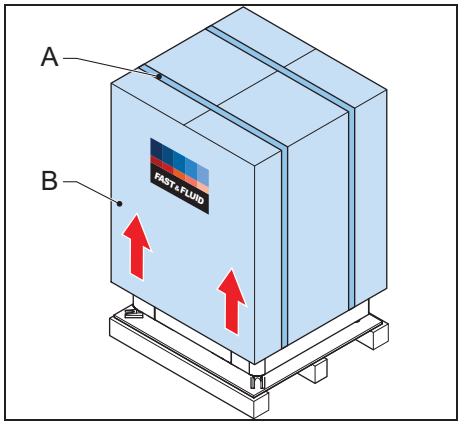


4 Installazione

4.1 Disimballare la macchina

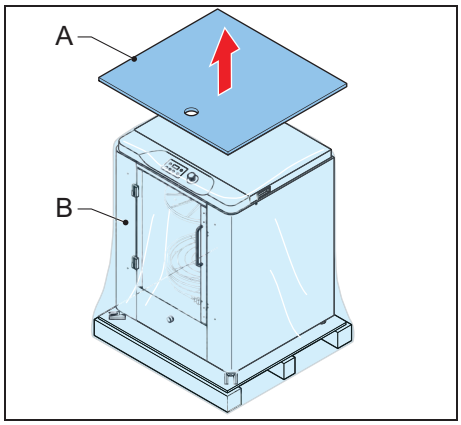
4.1.1 Rimuovere il cartone

1. Rimuovere le reggette di messa in tensione (A).
2. Rimuovere il cartone (B).



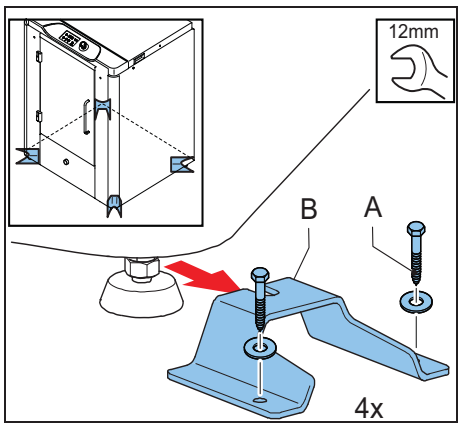
4.1.2 Rimuovere la protezione e il foglio di plastica

1. Rimuovere la protezione di plastica (A).
2. Rimuovere il foglio di plastica (B).



4.1.3 Rimuovere le staffe di trasporto

1. Rimuovere le viti (A).
2. Rimuovere le staffe di trasporto (B).



4.1.4 Smaltire il materiale d'imballaggio

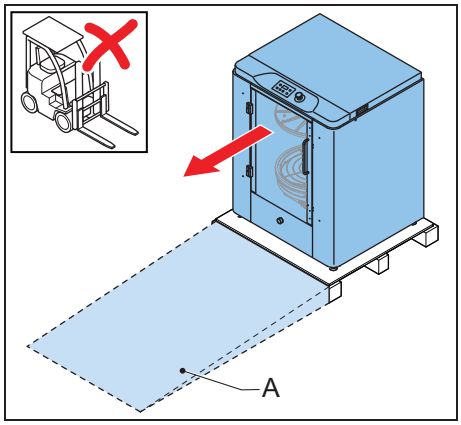
1. Smaltire il materiale dell'imballaggio in maniera compatibile con le norme di tutela ambientale, conformemente ai regolamenti locali.

4.2 Collocare la macchina in posizione

4.2.1 Rimuovere la macchina dal pallet

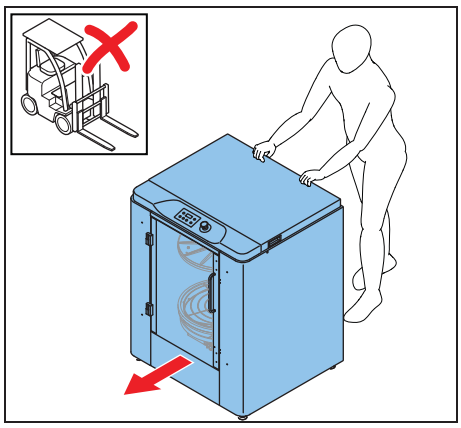
1. Posizionare la rampa opzionale (A).
2. Spostare la macchina dal pallet sul pavimento.

ATTENZIONE
Non utilizzare un carrello elevatore.



4.2.2 Spostare la macchina nella posizione finale.

1. Spingere la macchina nella posizione finale.



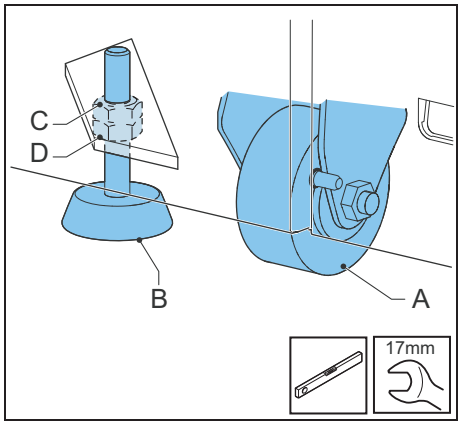
ATTENZIONE
Non utilizzare un carrello elevatore.

Nota
Verificare che la posizione finale sia sufficientemente illuminata.

2. Collegare il cavo di alimentazione all'ingresso dell'alimentazione di rete.
3. Collegare il cavo di alimentazione alla presa a parete.

4.2.3 Livellare la macchina

1. Abbassare i piedini regolabili (B) finché le ruote (A) non sono sollevate da terra.
2. Regolare l'altezza dei piedini e verificare che la macchina sia livellata.
3. Serrare i dadi (C) per bloccare i piedini.



4.3 Terminare l'installazione

1. Accensione della macchina Vedere *§ 3.2.1.*

5 Risoluzione dei problemi

5.1 Procedura generale di risoluzione dei problemi

1. Cercare di risolvere il problema con le informazioni riportate nel presente manuale. Vedere *§ 5.3.1*.
2. Se non fosse possibile risolvere il problema usando le informazioni del presente manuale, contattare l'assistenza. Vedere *§ 5.2*.

5.2 Contattare l'assistenza

1. Localizzare la targhetta identificatrice sul retro della macchina. Vedere *§ 3.1.4*.
2. Annotare il numero di modello e il numero di serie della macchina.
3. Contattare il fornitore o il fabbricante.
   Visitare il sito www.fast-fluid.com.

5.3 Guida per la risoluzione dei problemi

5.3.1 Errori di facile soluzione

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Sul display appare la scritta "E00"	Viene premuto l'arresto d'emergenza durante lo stato inattivo.	Rilasciare l'arresto di emergenza. Vedere *§ 5.4*.
Sul display appare la scritta "E01"	La portina è aperta.	Chiudere la portina.
Sul display appare la scritta "E05"	Il dispositivo di bloccaggio della culla non ha sbloccato quest'ultima.	Resettare la macchina. Vedere *§ 5.4*. Se il problema persiste, contattare l'assistenza. Vedere *§ 5.2*.
Sul display appare la scritta "E08"	Viene premuto l'arresto d'emergenza durante lo stato di funzionamento.	Rilasciare l'arresto di emergenza. Vedere *§ 5.4*.
Sul display appare la scritta "E11"	Barattolo non rilevato durante l'operazione di bloccaggio o barattolo troppo piccolo.	Posizionare un barattolo. Vedere *§ 3.2.4*.

5.3.2 Errori della piatto di bloccaggio

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Sul display appare la scritta "E40"	Sensore del posizionamento iniziale non trovato.	Resettare la macchina. Vedere *§ 5.4*. Se il problema persiste, contattare l'assistenza. Vedere *§ 5.2*.
Sul display appare la scritta "E41"	Il piatto superiore di bloccaggio non viene raggiunto in tempo.	Resettare la macchina. Vedere *§ 5.4*. Se il problema persiste, contattare l'assistenza. Vedere *§ 5.2*.
Sul display appare la scritta "E42"	Il piatto di bloccaggio resta attaccato al barattolo. Il dispositivo di bloccaggio della culla è inceppato.	Resettare la macchina. Vedere *§ 5.4*. Se il problema persiste, contattare l'assistenza. Vedere *§ 5.2*.
Sul display appare la scritta "E43"	Il piatto di bloccaggio è inceppato nella posizione superiore. Il dispositivo di bloccaggio della culla è inceppato.	Resettare la macchina. Vedere *§ 5.4*. Se il problema persiste, contattare l'assistenza. Vedere *§ 5.2*.

5.3.3 Errori dell'inverter

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Sul display appare la scritta "E50"	L'inverter è in modalità errore.	Resettare la macchina. Vedere *§ 5.4*. Se il problema persiste, contattare l'assistenza. Vedere *§ 5.2*.
Sul display appare la scritta "E51"	Inizializzazione dell'inverter non riuscita.	Resettare la macchina. Vedere *§ 5.4*. Se il problema persiste, contattare l'assistenza. Vedere *§ 5.2*.
Sul display appare la scritta "E54"	Funzionamento in avanti del motore del miscelatore non riuscito.	Resettare la macchina. Vedere *§ 5.4*. Se il problema persiste, contattare l'assistenza. Vedere *§ 5.2*.
Sul display appare la scritta "E55"	Funzionamento all'indietro del motore del miscelatore non riuscito.	Resettare la macchina. Vedere *§ 5.4*. Se il problema persiste, contattare l'assistenza. Vedere *§ 5.2*.
Sul display appare la scritta "E56"	Arresto del motore del miscelatore non riuscito.	Resettare la macchina. Vedere *§ 5.4*. Se il problema persiste, contattare l'assistenza. Vedere *§ 5.2*.
Sul display appare la scritta "E57"	Frenatura del motore del miscelatore non riuscita.	Resettare la macchina. Vedere *§ 5.4*. Se il problema persiste, contattare l'assistenza. Vedere *§ 5.2*.
Sul display appare la scritta "E58"	Arresto della frenatura del motore del miscelatore non riuscito.	Resettare la macchina. Vedere *§ 5.4*. Se il problema persiste, contattare l'assistenza. Vedere *§ 5.2*.
Sul display appare la scritta "E60"	Mancato invio del parametro all'inverter.	Resettare la macchina. Vedere *§ 5.4*. Se il problema persiste, contattare l'assistenza. Vedere *§ 5.2*.
Sul display appare la scritta "E61"	Invio del comando posizionamento iniziale all'inverter.	Resettare la macchina. Vedere *§ 5.4*. Se il problema persiste, contattare l'assistenza. Vedere *§ 5.2*.

5.3.4 Errori del software

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Sul display appare la scritta "F00"	Il parametro non è disponibile.	Contattare l'assistenza. Vedere *§ 5.2*.
Sul display appare la scritta "F54"	Valore dello stato non valido.	Contattare l'assistenza. Vedere *§ 5.2*.

5.4 Resettaggio dopo un arresto di emergenza

AVVERTENZA
Verificare che il problema sia stato risolto prima di resettare il pulsante di arresto di emergenza.

1. Sbloccare l'arresto di emergenza.
2. Premere il tasto Arresto/Su. *Quando la macchina è operativa, sul display appare la scritta "rdY".*

5.5 Riavvio dopo un ammanco di corrente

1. Premere il pulsante dell'arresto di emergenza.
2. Resettare la macchina. Vedere *§ 5.4*.

5.6 Riavvio della macchina

1. Posizionare l'interruttore principale su "OFF".
2. Attendere 30 secondi.
3. Accendere la macchina. Vedere *§ 3.2.1*.

6 Dati tecnici

6.1 Specifiche generali

Parametro	Specifiche
I materiali utilizzati sono adatti per	Coloranti all'acqua, universali e a base di solvente
Peso massimo del carico [kg]	40
Diametro piastra per i barattoli [cm]	38
Diametro sede del fondo piastra per i barattoli [cm]	36
Altezza massima dei barattoli [cm]	48
Altezza minima dei barattoli [cm]	7
Rapporto di miscelazione [orizzontale:verticale]	1:2

6.2 Dimensioni e peso

Parametro	Specifiche
Dimensioni di massima, altezza x larghezza x profondità [cm]	108x86x75
Dimensioni dettagliate, altezza x larghezza x profondità [cm]	109,8x86,1x75
Dimensioni della macchina imballata, altezza x larghezza x profondità [cm]	126x97x90
Peso netto [kg]	210
Peso con imballaggio [kg]	247

6.3 Condizioni ambientali

Parametro	Specifiche
Temperatura [°C]	da +5 a +40
Altitudine sul livello del mare [m], macchina in funzione (max.)	2000
Altitudine sul livello del mare [m], macchina non in funzione (max.)	12000
Umidità relativa, senza condensa [%]	da 20 a 90

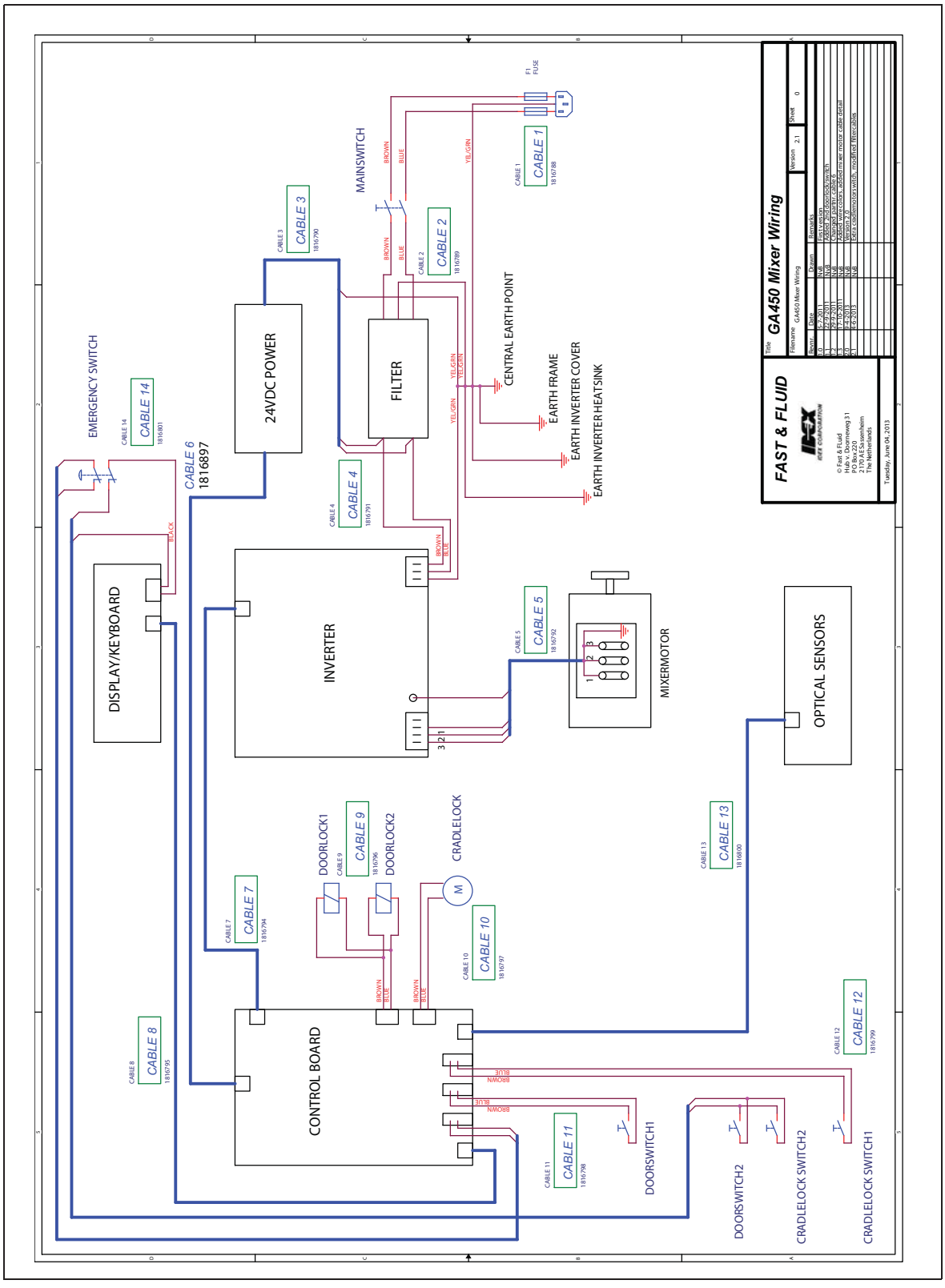
6.4 Livello di rumore

Parametro	Specifiche
Livello di rumore massimo [dB(A)]	<65

6.5 Classificazione di sicurezza

Parametro	Specifiche
Classificazione IP (Ingress Protection, protezione contro la penetrazione)	32
Classificazione CEM (compatibilità elettromagnetica)	Classe B

6.6 Specifiche elettriche

Parametro	Specifiche
Consumo energetico, massimo [W]	850
Tensione [V]	230 (/115 opzionale)
Frequenza [Hz]	50/60
Velocità [giri/min.]	da 100 a 230
Specifiche tecniche dei fusibili [A]	T10
Cavi dell'alimentazione di rete specifici per i vari paesi	Paesi europei

6.7 Schema elettrico